

به نام خدا

راهنمای کووید ۱۹  
**تأثیرات اقتصادی کووید ۱۹**

مترجم: راحله اعتمادیان راد  
نویسنده: امیلی هود

انتشارات ارسطو  
(چاپ و نشر ایران)  
۱۴۰۱

سرشناسه: هاد، امیلی Hudd, Emily  
عنوان و نام پدیدآور: تأثیرات اقتصادی کووید ۱۹ / نویسنده امیلی هود؛ مترجم  
راحله اعتمادیان راد.

مشخصات نشر: ارسطو (سامانه اطلاع رسانی چاپ و نشر ایران)، ۱۴۰۱.  
مشخصات ظاهری: ۴۹ص. مصور (رنگی)، نمودار.

شابک: ۳-۹۶۱-۴۳۲-۶۰۰-۹۷۸

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: [۲۰۲۱]، COVID-۱۹- The economic impact of  
یادداشت: بالای عنوان: راهنمای کووید ۱۹.

موضوع: کووید-۱۹ -- جنبه‌های اقتصادی -- ادبیات کودکان و نوجوانان  
COVID-۱۹ (Disease) -- Economic aspects -- Juvenile literature

اقتصاد -- ادبیات کودکان و نوجوانان

Economics -- Juvenile literature

شناسه افزوده: اعتمادیان راد، رحله، ۱۳۶۱-، مترجم

رده بندی کنگره: RA۶۴۴

رده بندی دیویی: ۳۳۸/۵۴۲

شماره کتابشناسی ملی: ۸۹۶۷۴۵۹

اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیبا

نام کتاب: راهنمای کووید ۱۹- تأثیرات اقتصادی کووید ۱۹

نویسنده: امیلی هود

مترجم: رحله اعتمادیان راد

ارتباط با مترجم: retemadi20@gmail.com

ناشر: ارسطو (سامانه اطلاع رسانی چاپ و نشر ایران)

تیراژ: ۱۰۰۰ جلد

نوبت چاپ: اول - ۱۴۰۱

چاپ: مدیران - تهران

قیمت: ۱۲۰۰۰۰ تومان

فروش نسخه الکترونیکی - کتاب‌رسان:

<https://chaponashr.ir/ketabresan>

شابک: ۳-۹۶۱-۴۳۲-۶۰۰-۹۷۸

تلفن مرکز پخش: ۰۹۱۲۰۲۳۹۲۵۵

[www.chaponashr.ir](http://www.chaponashr.ir)



انتشارات ارسطو



## فهرست

### فصل اول: تعطیل شدن کسب و کارها

- ۸..... کاهش شدت همه‌گیری .....
- ۱۰..... رکود اقتصادی .....

### فصل دوم: رکود اقتصادی

- ۱۶..... تغییراتی در شرایط کسب و کار .....
- ۲۰..... صنایع به شدت تحت تأثیر شرایط قرار گرفتند .....
- ۲۱..... بیکاری و سقوط بازار سهام .....

### فصل سوم: دولت وارد عمل می‌شود

- ۲۶..... طرح‌های قانونی به افراد و اقتصاد کمک می‌کنند .....
- ۲۷..... کمک مالی بیشتر .....

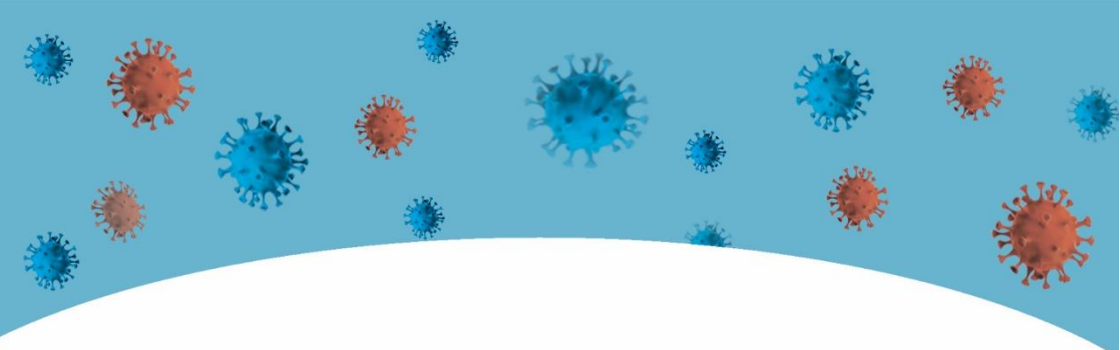
### فصل چهارم: تأثیرات جهانی

- ۳۴..... اقتصادهای ملی .....
- ۳۵..... تجارت بین‌الملل .....
- ۳۷..... منبع خبری .....

### فصل پنجم: هنجارهای جدید

- ۴۱..... تغییرات ماندگار در محل کار .....
- ۴۲..... زمان بازگشایی کسب و کارها و عادی شدن شرایط .....
- ۴۳..... دورنمای آینده .....
- ۴۶..... منبع خبری .....
- ۴۷..... نکات کلیدی .....
- ۴۹..... بیان‌دیشیم .....





## فصل اول

### تعطیل شدن کسب و کارها

چریتی سلیرز<sup>۱</sup> برای آخرین بار به خودروی لوکس جی تی خود نگاهی انداخت. سپس آن را فروخت تا بتواند با آن پول حقوق عقب افتاده‌ی کارکنان خود در دوران همه‌گیری کووید-۱۹ را پرداخت کند.

سلیرز صاحب رستوران ویتلز<sup>۲</sup> در شهر اسمیرنا ایالت جورجیا<sup>۳</sup> آمریکا بود. او در سال ۲۰۱۹ این رستوران را خرید، مکانی که با ۳۰ سال سابقه به شهرت و محبوبیت خاصی در میان سلاقی مختلف رسیده بود و مشتریان دائمی‌اش برای صرف یک غذای عالی در مکانی فوق‌العاده روی آن حساب می‌کردند. در شرایط همه‌گیری که رستوران‌ها مجبور شدند محوطه‌های غذاخوری خود را تعطیل کنند، رستوران ویتلز هم به ناگهان خالی شد.

---

1. Charity Salyers

2. Vittles

3. Smyrna, Georgia

سلیرز به ناچار با دو کارگر به کار خود ادامه داد. این رستوران معمولا غذای بیرون بر یا ارسال با پیک نداشت، ولی سلیرز تصمیم گرفت برای رضایت مشتریان و همین‌طور جلوگیری از تعطیلی رستورانش هر دو گزینه را ارائه دهد. او نمی‌خواست مشتریان را از دست بدهد. با این وجود، فروشش به شدت کاهش یافت تا آنجا که در اواسط آوریل ۲۰۲۰، سلیرز حتی پول کافی برای پرداخت حقوق کارکنان خود نداشت. به همین دلیل ماشین لوکس خود را فروخت. به این ترتیب، می‌توانست چند ماه دیگر به بقای کسب و کار خود کمک کند. بعد از آن، آینده رستوران او نامعلوم بود. البته با شیوع ویروس کووید-۱۹ و سرعت انتقالش، این بلا تکلیفی نه تنها این رستوران بلکه بسیاری دیگر از کسب و کارها را شامل می‌شد.



صاحبان رستوران‌ها و تجارت‌های کوچک در سراسر جهان شدیداً با تهدید اقتصادی ناشی از همه‌گیری کووید-۱۹ مواجه شدند.

بسیاری از کسب و کارها تحت تأثیر همه‌گیری قرار گرفته بودند. کسب و کارهای کوچک به‌طور ویژه‌ای تقلا می‌کردند. برخی تنها با ایجاد تغییرات بزرگ می‌توانستند ادامه دهند. سایرین حتی تا این اندازه هم خوش‌شانس نبودند. تا ماه آوریل، از هر چهار کسب و کار کوچک در ایالات متحده یک مورد به‌طور موقت بسته شده بود و از هر ده واحد نیز یکی با خطر تعطیلی دائمی مواجه بود. متأسفانه، مردم نمی‌دانستند این بحران چه زمانی خاتمه می‌یابد.

### چشم‌انداز

#### **وقتی راه‌حل یک مشکل به پیدا شدن مشکلات دیگر منجر می‌شود.**

در یک نشست خبری در اواخر مارس ۲۰۲۰، رئیس‌جمهور وقت آمریکا دونالد ترامپ گفت: "کشور ما برای شکست ساخته نشده است، نمی‌توانیم اجازه دهیم دارو و درمان از خود مشکل وخیم‌تر شود." درمانی که او راجع به آن صحبت می‌کرد تعطیلی کسب و کارها جهت کاستن از سرعت انتشار ویروس بود. ترامپ می‌دانست این امر به اقتصاد کشور ضربه می‌زند. او نمی‌خواست این همه‌گیری به بحرانی اقتصادی منجر شود. با این وجود کارشناسان می‌گفتند بازگشایی سریع کسب و کارها می‌تواند به شیوع بیشتر کووید-۱۹ منجر شود.

## کاهش شدت همه‌گیری

کووید-۱۹ یک بیماری ناشی از ویروس کرونا SARS-CoV-2 است. افراد مبتلا به ویروس کرونا دچار مشکلات تنفسی می‌شوند و اغلب آنها ممکن است در تنفس مشکل داشته باشند. البته اکثر افراد به‌طور خفیف به کووید-۱۹ مبتلا می‌شوند؛ اما این بیماری برای برخی نیز می‌تواند کشنده باشد. ویروسی که برای اولین بار در دسامبر ۲۰۱۹ در شهر ووهان چین کشف شد و تا ژانویه ۲۰۲۰ به آمریکا نیز سرایت کرد.

این ویروس از شخصی به شخص دیگر منتقل می‌شود. وقتی افراد سرفه، عطسه یا صحبت می‌کنند، ویروس از طریق قطرات ریز در هوا منتشر می‌شود و می‌تواند به چشم‌ها، بینی یا دهان افراد نزدیک وارد شود که در این صورت این افراد نیز مبتلا خواهند شد.



سرفه و عطسه باعث می‌شوند ریزقطرات حاوی SARS-CoV-2 به افراد نزدیک منتقل شوند. زدن ماسک و رعایت پروتکل‌های بهداشتی به حفاظت از خود و دیگران و جلوگیری از ورود ریز قطرات حاوی ویروس کمک خواهد کرد.



متخصصین سلامت توصیه می‌کنند مردم با استفاده از ماسک و ملزومات حفاظت شخصی و رعایت پروتکل‌های بهداشتی از خود و دیگران در مقابل ابتلا به ویروس و انتقال آن به اطرافیان مراقبت کنند. همین‌طور تأکید شده تماس با یکدیگر را محدود کنند تا سرعت گسترش ویروس کاهش یابد. این امر با عنوان فاصله‌گذاری اجتماعی یا رعایت فاصله فیزیکی شناخته می‌شود. در فاصله‌گذاری اجتماعی افراد حداقل با فاصله ۶ فوت (۱/۸ متر) از یکدیگر قرار می‌گیرند. به این ترتیب از تشکیل اجتماعات اجتناب می‌کنند. برخی کشورها نیز علاوه بر این موارد دستور قرنطینه را صادر کردند و از مردم خواستند تا حد امکان در خانه بمانند و تنها برای نیازهای ضروری مانند خرید مواد غذایی یا دریافت خدمات درمانی از منزل خارج شوند.

قرنطینه و فاصله‌گذاری اجتماعی و همین‌طور رعایت پروتکل‌های بهداشتی در کنار هم می‌توانست تا حد زیادی به سالم ماندن افراد و جلوگیری از پیشرفت ویروس و سرعت انتشار آن کمک کند. قرنطینه یکی از اقدامات اساسی بود که بسیاری از کشورها برای مقابله با بحران در دستور کار خود قرار دادند. اگرچه این امر، منجر به تعطیلی طولانی مدت کسب و کارها و مدارس و به تبع آن رکود اقتصادی شد.

## رکود اقتصادی

شرکت‌های بزرگ و کوچک هر کدام به‌نحوی تحت تأثیر کووید-۱۹ قرار داشتند. کسب و کارهای کوچک بیشتر با خطر تعطیلی مواجه بودند، چون آنها به مشتریان ثابت وابسته بودند. شرکت‌های بزرگ معمولاً بهتر می‌توانند دوره‌های رکود را مدیریت کنند. صرفه‌جویی و پس‌انداز به آنها کمک می‌کرد تا در بازار کسب و کار باقی بمانند. برخی از کسب و کارهای ضروری اجازه داشتند به کار خود ادامه دهند.

### کسب و کارهای ضروری

فروشگاه‌های مواد غذایی، کلینیک‌های پزشکی و خدمات تعمیرات لوازم منزل و خودرو جزء کسب و کارهای ضروری در نظر گرفته شدند. سالن‌های ورزشی، باشگاه‌ها، سالن‌های تئاتر و سینما و پاساژها نیز جزء مشاغل غیرضروری به‌شمار آمدند. تعیین ضروری بودن یا غیرضروری بودن مشاغل کار مشکلی بود. این دولت‌های ملی و محلی بودند که تصمیم می‌گرفتند کدام مشاغل باید باز می‌مانند. البته کسب و کارهای ضروری مناطق مختلف متفاوت بودند. این مشاغل، خدماتی را شامل می‌شدند که مردم هر روز به آنها نیاز داشتند.

با توجه به پیش‌بینی کارشناسان اقتصادی این همه‌گیری ورشکستگی‌های بیشتری را نسبت به " رکود اقتصادی بزرگ سال‌های ۲۰۰۷ تا ۲۰۰۹ " موجب می‌شد. آمارهای بیکاری، تأثیر کووید-۱۹ را به وضوح نشان می‌دادند. تعداد مشاغل در مارس ۲۰۲۰ به ۷۰۱۰۰۰ مورد کاهش پیدا کرد. از سپتامبر ۲۰۱۰ این رقم بیشترین میزان افت در بازار کار را نشان می‌داد. تقریباً دو سوم مشاغل از دست رفته به صنعت هتلداری تعلق داشتند. مشاغل مربوط به کافه‌ها و رستوران‌ها نیز در این زمره قرار داشتند. ده‌ها هزار خرده‌فروشی نیز تعطیل شدند. البته این شروع تعطیلی و رکود بود. تا ماه می ۲۰۲۰، حدود ۲۰/۶ میلیون شغل تعطیل شده بود. این رقم دو برابر تعداد مشاغل از دست رفته در طی رکود اقتصادی بزرگ بود.



بسیاری از رستوران‌ها برای باقی ماندن در بازار کسب و کار از تحویل غذای بیرون‌بر یا ارسال برای مشتری با پیک استفاده کردند.

حقیقت این است که ویروس بدون مرز کرونا شرایط اقتصادی جهان را دچار تحول و افت عظیمی کرده است. کووید-۱۹ شدیداً به اقتصادهای ملی و محلی آسیب رساند و تجارت‌های بزرگ و کوچک را تحت‌الشعاع قرار داد. بسیاری از کسب و کارها با افول مواجه شدند، برخی نیز مردد بودند که دوام می‌آورند یا خیر و تا چه زمانی باید در رکود اقتصادی بسر ببرند. ولی این یک واقعیت مسلم بود که اقتصاد جهان نسبت به قبل از همه‌گیری تغییری اساسی کرده و دوران پرتلاطمی را سپری می‌کرد. تأثیرات کووید-۱۹ در ابعاد مختلف اقتصاد داخلی کشورها و مختل شدن تجارت بین‌المللی مشهود بود. بسیاری از مشاغل به بن‌بست رسیده، فرآیند تولید با مشکل مواجه بود و صنایع نیز راکد شده بود. حتی حمل و نقل داخلی دچار اختلال شده و رشد اقتصادی به شدت سیر نزولی داشت.

### شواهد بیشتر

در فصل یک پیرامون این مطلب صحبت کردیم که چگونه کووید-۱۹ زندگی مردم جهان را متحول کرد و بر کسب و کارها تأثیر گذاشت و به قرنطینه و رکود اقتصادی منجر شد. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره این مطالب، به نقل قول‌های متخصصان علم اقتصاد در تأیید آن در وبسایت زیر مراجعه کنید.

[abdocorelibrary.com/covid-economic-impact](http://abdocorelibrary.com/covid-economic-impact)

